

新訂・最新軍事用語集 英和対訳

金森國臣 編 A5・1,070頁 定価(本体8,000円+税) ISBN978-4-8169-2670-9 2019年1月刊行

- 一般辞書に収録されないものが多い軍事専門用語4万語を収録する英和対訳用語集です。『英和／和英対訳 最新軍事用語集』(2007.2刊)の10年ぶりの新訂版。
- 最新の軍事・防衛情報をも盛り込むためにサイバー戦、情報セキュリティ、戦術通信などのサイバー関係、宇宙関係やミサイル関係、不正規戦などのテロ関係の用語を拡充。対訳の際のヒントとなる解説、備考、用例を充実させました。
- 同じ用語でも機関・団体によって異なる訳語が用いられる場合は、その機関・団体名を明記しています。
- 日本語訳語から引ける「日本語索引」付き。

内容見本

<p>acceptable dose 許容被曝線量 (きょうひばくせんりょう) 《放射能汚染地域を行動する部隊に対して、一定期間内に個人が受けることを許される放射線の線量をいい、連・大隊以上の指揮官が、任務および過去の被ばく放射線量を考慮して設定する。㊦陸自教範》</p> <p>acceptable loss 許容損害;受け入れ</p> <p>可 不 acc 品 acc acc acc 査 け acc 品 acc 機 acc 検 acc 指 acc acc acc 純</p>	<p>cyber attack サイバー攻撃《ネットワークを通じた情報システムへの電子的な攻撃をいう。㊦統合訓練資料1-4》◇用例: the source of a cyber attack = サイバー攻撃源</p> <p>Cyber Command (CYBERCOM) [the ~] 【米】サイバー軍《正式名称は「United States Cyber Command (USCYBERCOM) = 合衆国サイバー軍」。機能別統合軍の一つ》</p> <p>Cyber Communication Computers Command Control Command (C5 Command) 【陸自】システム通信団《の英語呼称》</p> <p>Cyber Defense Council (CDC) 【日】サイバーディフェンス連携協議会《サイバーセキュリティに関心の深い防衛産業10社程度をコア・メンバーとする民間団体》</p> <p>cyber defense exercise サイバー防衛演習</p> <p>Cyber Defense Recurrence (IA</p>	<p>access control list (ACL) [C] アクセス制御リスト《オブジェクトへのアクセスが許可されている対象(人物、システム)およびオブジェクトでの実行が許可されている操作を指定したリスト》</p> <p>access cover 手入れカバー</p> <p>access door ①【空自】点検扉 ②【海自】点検孔 ③点検ドア</p> <p>access hole [C] 手</p> <p>バー防 称)の の向上 御演習》</p> <p>Cyber Defense Group [the ~] 【統幕】サイバー防衛隊《自衛隊指揮通信システム隊隷下～の英語呼称》◇用例: サイバー防衛隊準備室 = the Cyber Defense Unit Preparatory</p> <p>Cyber Incident Mobile Assistanse Team (CYMAT) 【日】情報セキュリティ緊急支援チーム《の英語呼称》《内閣官房情報セキュリティセンターの一部門》《CYMAT = サイマツト》</p> <p>Cyber Information Research Section 【防衛装備庁】サイバー情報研究室《電子装備研究所～の英語呼称》《情報解析、評価技術、サイバー情報解析評価技術》</p> <p>ber range 【自衛隊】サイバー・防衛演習《自衛隊員のサイバー攻撃訓練向上に資する演習環</p> <p>resilience 【陸自】サイ</p>
--	--	--

独自の訳語が
使われる機関名

時代を反映し、
“cyber～”が増加

編者プロフィール 金森 國臣 かねもり・くにのみ

1951年生まれ。専門はコンピュータ・インターネット・軍事関係。著書・共著書に『DTP辞典』(アスキー出版局)、『キーワードで読むパソコン'94』(インプレス)、『インターネット用語事典』(インプレス)、『ライセンス付ネットスケープナビゲータ2.0日本語版-Windows3.1版』(東芝情報システム)、『情報技術用語大事典』(オーム社)、『コンピュータ&情報通信用語事典』(オーム社)、『英和／和英対訳 最新軍事用語集』(日外アソシエーツ)など。

2019.1

お問い合わせは… 日外アソシエーツ 営業局

TEL.03-3763-5241(代) FAX.03-3764-0845
〒140-0013 東京都品川区南大井6-16-16 <http://www.nichigai.co.jp/>

<p>■ 貴店名</p>	<p>新訂・最新軍事用語集 英和対訳</p>	冊
	<p>注文書</p>	<p>定価(本体8,000円+税) ISBN978-4-8169-2670-9</p>
		<p>9784816926709</p>